



www.kanlux.com

Laurin EL

(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Záhradná 2179/26, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/0 (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08130, Київська область, Київська міська рада, с.Лермонтовська Бродівська, вул. Соборна, будинок 1-6, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L. Otopeni 049 Popesti Leordeni, 077160, Ilfov (RO) OOO Kanlux, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация (BG) Kanlux EOOD, Warehousе area Gopet Logistics, 1532 Kazichene, Sofia, ph.+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcadé, 75 018 Paris

P1 220-240V-50Hz	P2 max 35W LAURIN EL-10 2x max 35W LAURIN EL-2 3x max 35W LAURIN EL-3 3x max 35W LAURIN EL-30 4x max 35W LAURIN EL-40
P3 JDR/PAR16	P4 GU10
P5 	P6
P7 	P8
P9 0,5m	P10
P11 	P12
P13 	P14

EN INTENDED USE / APPLICATION
Product designed to be used in the home and for other similar general applications.

MOUNTING
Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Do not touch the lamp with bare hands. The product must be mounted out of reach.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product is not an energy efficient light source can be used in this product.
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Product may heat up to a higher temperature. Adjustment of lighting direction and/or replacement of the light source must be done when the product has cooled down. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Rated voltage, frequency.
P2: Maximum power of the light source.
P3: Halogen light bulb. LED lamp.
P4: Base / holder.
P5: Product meets the requirements of EU directives.
P6: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P7: Class I. A product in which protection against electric shock is provided not only by means of basic insulation but also through additional safety measures, i.e. extra protective circuit to which protective conductor of the fixed feeding installation needs to be connected.
P8: Use only indoors.
P9: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P10: A light fixture in which self-shielded halogen light bulbs can be used. See: the same symbol should be applied to a light bulb.
P11: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.
P12: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.
P13: The product meets the requirements of technical regulations applicable in Ukraine.

ENVIRONMENTAL PROTECTION
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
P14: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type.
The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS / GUIDELINES
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com
Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE VERWENDING / ANWENDUNG
Produkt für die Verwendung in Wohngebäuden und zur allgemeinen Verwendung.
MONTAGE
Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschiließen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Es ist verboten, die Lampe mit bloßen Händen zu berühren. Das Produkt soll man außerhalb der Reichweite der Hand er montieren.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innenbereich. Im Produkt kann eine Energiesparlampe verwendet werden.
BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Das Produkt kann sich aufheizen. Die Regulierung der Leuchtrichtung und/oder der Austausch der Lichtquelle darf erst nach dem Abkühlen des Produkts erfolgen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunst/e oder chemische Ausdünstungen u.ä.
ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Nennspannung, Frequenz.
P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle.
P3: Halogenleuchte. LED-Leuchte.
P4: Lampensockel / Leuchte.
P5: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P6: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P7: Klasse I, Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen in Form eines zusätzlichen Schutzkreises dienen, an den man die Schutzleitung der stationären Versorgungsanlage anschließen.
P8: Nur für die Verwendung im Innenbereich.
P9: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (der Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P10: Leuchte, bei der man selbst abgeschirmte Halogenlampen verwenden kann, oder solche, die eine eigene Abschirmung haben.
P11: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.
P12: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.
P13: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der in der Ukraine geltenden technischen Vorschriften.

Umweltschutz
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsfälle.
P14: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Wiederhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Urschädlichmachung
Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden.
Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte
Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt.
Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.
Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen – die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

FR DESTINATION / APPLICATION
Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.
INSTALLATION
Produit possède contact /borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique. Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixe mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi. Il est interdit de toucher la lampe à mains nues. Le produit doit être installé hors de portée des mains.
CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux. On peut utiliser en ce produit les sources de lumière à basse consommation.
RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Réglage de la direction d'éclairage et/ou l'échange de la source de lumiere peut être effectué après le refroidissement du produit. Expiluve ne peut pas être utilisé dans l'intérieur ou aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explosive, vapeurs ou fumes chimiques etc.
EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISÉS
P1: Tension nominale, fréquence.
P2: Puissance maximale de la source de lumière.
P3: Lampe à incandescence halogène. Lampe LED.
P4: Coulot / douille.
P5: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P6: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P7: Tère classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, les moyens de sécurité supplémentaires sous forme du circuit de protection supplémentaire à lequel il faut brancher le câble de protection constante de l'installation d'alimentation.
P8: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P9: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P10: Luminaire à lequel on peut utiliser les lampes à incandescence halogène autolimitée ou possédant son écran.
P11: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.
P12: Le produit est conforme à la réglementation applicable au Royaume-Uni (UK).
P13: Le produit est conforme aux exigences de la réglementation technique applicable en Ukraine.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.
P14: Ce marquage indique la nécessité de la collecte sélective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette

façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires.
1. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation/ de la récupération/du recyclage et de la neutralisation.
Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé.
Informations sur les points de ramassage/réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel.
Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type.
Sudits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays acquies les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.
REMARQUES / INDICATIONS
La non observation des indications du présent, ou d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernent les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com
Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

NL BESTEMMING / TOEPASSINGSGBIED
Product bestemt voor woningen en algemene toepassingengebied.
MONTAGE
Product heeft beschermings raakpunt. Geen aansluiting van beschermingskabel dreigt met verlamming door de stroom. Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificerende persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroomtenslabale. Men moet bijzondere voorzichtigheid houden. Montagebeeld: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Het product kan aangesloten worden tot elektrische leiding die voldoet aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving. Contact mede lamp met blote handen verboden. Het product dient buiten handbereik gemonteerd te worden.
FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN
Product gebruiken in binnenruimen. In het product kan men energiezuinige lichtbronnen te gebruiken.
GEbruIKSAANWIJZING / KONSERVATIE
Onderhouden werken maken bij uitgedane stroom en afgekoelde elementen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Product niet verdedken. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Regeling van licht richtingen en / of wisseling van lichtbron moet na product afkoeling gemaakt worden. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, explosiegevaar, dampen, chemische dampen, ev.
VERKLARING VAN GEbruIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN
P1: Ingangsstroomspanning, frequentie.
P2: Max. kracht van lichtbron.
P3: Halogeen gloeilamp. LED lampe. LED lampe.
P4: Helt / montuur.
P5: Product voldoet aan de Europese Normen (EU).
P6: Bescherming voor vaste lichame groter dan 12mm.
P7: Klas I. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, Aanvullende veiligheidsmaatregelen in form van aanvullende beschermings circuit tot welke moet aangesloten worden installatie van vaste stroomleiding.
P8: Gebruiken alleen binnen.
P9: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en objecten.
P10: Licht montuur, waar kan je halogeenlamp met eigenscherm of die met eigene montuur gebruiken.
P11: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Douane-Unie.
P12: Het product voldoet aan de eisen van de regelgeving die van toepassing is in Groot-Brittannië (VK).
P13: Het product voldoet aan de eisen van de technische voorschriften die van toepassing zijn in Oekraïne.

MILIEUBESCHERMING
Houd schoonheid en bescherm het milieu. Aanbevolene verpakking: afvalscheiding.
P14: Dat symbool betekent selectieve verzameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afval gooien. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recycling / inactivatie nodig. Informaties over verzamelpunten geven lokale administratie of verkoper van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggevoerd worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere hoeveelheid als nieuwgekochte product. Bovendien moet gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften geleed worden, die in dit land gelden. Neem contact met distributeur van onze product op dat gebied.
LET OP / BIJZONDERHEDEN
Zich houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden. Verdere informaties over producten van merk Kanlux zijn op: www.kanlux.com te vinden. Kanlux SA kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiksaanwijzing- de meest actuele versie te downloaden op www.kanlux.com.

IT DESTINAZIONE / USO
Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.
ASSEMBLAGGIO
Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata. È necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Non toccare la lampada a mani nude. Il prodotto va montato fuori della portata della mano.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Prodotto da utilizzare in ambienti interni. Nel prodotto è possibile inserire una sorgente luminosa a risparmio energetico.
RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnescata e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detersivi chimici. Non coprire il prodotto. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. La regolazione della direzione d'illuminazione e/o la sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali sporcio, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc.
SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione nominale, frequenza.
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
P3: Lampadina alogena. Lampadina a LED.
P4: Base / alloggiamento.
P5: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P6: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P7: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare a cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fisso.
P8: Utilizzare solo in ambienti interni.
P9: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P10: Apparatch d'illuminazione in cui è possibile inserire lampadine alogene autoschermate o che abbiano una copertura propria.
P11: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.
P12: Il prodotto è conforme alle normative vigenti nel Regno Unito (UK).
P13: Il prodotto soddisfa i requisiti delle normative tecniche applicabili in Ucraina.

PROTEZIONE AMBIENTALE
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
P14: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere.
Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione.
I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/nitro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature.
Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati.
Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

AVVERTENZE / WAGERIMENTEN
Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com
Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE
Wyrob przeznaczony do zastosowań mieszkaniowych i ogólnego przeznaczenia.
MONTAŻ
Wyrob posiada styk/zacisk ochrony. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją. Montaż powinien wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu; patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrob może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Nie wolno dotykać lampy gołymi rękoma. Wyrob należy zamontować poza zasięgiem ręki.
CECHY FUNKCJONALNE
Wyrob użytkować wewnątrz pomieszczeń. W wyrobie można stosować energoszczędne źródła światła.
ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA
Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Cyszyć wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Wyrob może nagrzewać się do wyższej temperatury. Regulację kierunku światlenia i/lub wymiary źródła światła należy wykonać po wystygnięciu wyrobu. Wyrob nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia, np. pył, woda, wilgoć, wibracje, atmosfera wzbudowa, opary lub wyciepy chemiczne itp.
WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI
P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.
P2: Moc maksymalna źródła światła.
P3: Żarówka halogenowa. Lampa LED.
P4: Trzonek / oprawa.
P5: Wyrob spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE).
P6: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.
P7: Klasa I, Wyrob, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełniają, poza izolacją podstawową, dodatkowe środki bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu ochronnego do którego należy podłączyć przewód ochronny stałej instalacji zasilającej.
P8: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.
P9: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P10: Oprawa oświetleniowa, w której można stosować żarówki halogenowe samoekranowane lub posiadające własną osłonę.
P11: Certyfikat zgodności potwierdzający jakość produkcji z zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celnej.
P12: Wyrob spełnia wymagania przepisów stosowanych w Wielkiej Brytanii (UK).
P13: Wyrob spełnia wymagania przepisów technicznych stosowanych w Ukrainie.

OCHRONA ŚRODOWISKA
Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów popakowaniowych.
P14: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod kąm grzybnym, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami.
Wyroby takie mogą być cokolwie dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub utylizacji.
Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu.
Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju.
Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju.
Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.
UWAGI / WSKAZÓWKI
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com.

CZ URČENÍ / POUŽITÍ
Výrobek určený pro použití v bytech nebo k podobnému použití.
MONTÁŽ
Výrobek má bezpečnostní svorku. Absence ochranného vedení může vést ke zranění elektrickým proudem. Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznámt s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napětí. Je nutné dodržet ostrážníky. Šema montáže; viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistěte, že mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek může být připojen k takové napěťové síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Je zakázáno se dotýkat lampy rukama. Výrobek instaluje mimo dosah ruky.
FUNKČNÍ VLASTNOSTI
Výrobek používat uvnitř místnosti. V výrobku lze používat úsporné světelné zdroje.
POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA
Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydl. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čističí prostředky. Nezakrývat výrobek. Výrobek se nesmí nahřevát nad doporučenou teplotu. Nastavení směru svícení a/nebo výměny světelného zdroje provádějte až po ochlazení výrobku. Výrobek nepoužívat v místě, kde vládnu nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace, explozivní atmosféra, páry nebo chemické výpary atd.
VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ
P1: Nominální napětí, frekvence.
P2: Maximální výkon světelného zdroje.

P3: Žarówka halogenová. Lampa LED.
P4: Patice / objímka.
P5: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské Unie (EU).
P6: Ochrana před pevnými tělesy většími nežli 12mm.
P7: Třída I. Výrobek v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťují dodatečné bezpečnostní prostředky v podobě dodatečného jističného obvodu k němuž je nutné připojit ochranné vedení stálé napájecí instalace.
P8: Používat pouze uvnitř místnosti.
P9: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světelný zdroj (zdroj světla) od místa osvětlovaných objektů.
P10: Světelný zdroj, v němž lze používat halogenové žárovky s vlastním krytem nebo samostatně. Viz: totéž značení by mělo být na žárovce.
P11: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výroby s příjaty standardy na území celní unie.
P12: Výrobek splňuje požadavky předpisů platných ve Velké Británii (UK).
P13: Výrobek splňuje požadavky technických předpisů platných na Ukrajině.
OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
Dbet o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění popalových odpadků.
P6: Ochrana před pevnými tělesy s velikostí většími nežli 12mm.
P7: Třída I. Výrobek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťují dodatečné bezpečnostní prostředky v podobě dodatečného jističného obvodu k němuž je nutné připojit ochranné vedení stálé napájecí instalace.
P8: Používat pouze uvnitř místnosti.
P9: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světelný zdroj (zdroj světla) od místa osvětlovaných objektů.
P10: Světelný zdroj, v němž lze používat halogenové žárovky s vlastním krytem nebo samostatně. Viz: totéž značení by mělo být na žárovce.
P11: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výroby s příjaty standardy na území celní unie.
P12: Výrobek splňuje požadavky předpisů platných ve Velké Británii (UK).
P13: Výrobek splňuje požadavky technických předpisů platných na Ukrajině.
POZNÁMKY / DOPORUČENÍ
Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com
Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo upravit v návodu změny - aktuální verze ke stažení na: www.kanlux.com.

SK URČENIE / POUŽITIE
Výrobok určený na bytové a všeobecné použitie.
MONTÁŽ
Výrobok je vybavený ochranným kontakom/svorkou. Nepripojenie ochranného vodiča hrozí úrazom elektrickým prúdom. Technické zmeny sú vyhradené. Pred pristúpením k montáži sa oboznámiť s návodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvláštnu opatrosť. Šchéma montáže; pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnoti mechanickej upevnenia a elektrického prepajenia. Výrobok sa môže zahriať nad doporučenú teplotu. Nastavenie smeru svietenia a/alebo výmeny svetelného zdroja vykonávajte až po vychladnutí výrobku. Výrobok nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peľ, voda, vlhkosť, vibrácie, orogenie výbuchom, chemické výpary alebo emisie apod.
VYSVĚTLIVKY POUŽITÝCH OZNACENÍ A SYMBOLOV
P1: Menovití napájetí, frekvencia.
P2: Maximální výkon zdroja svetla.
P3: Halogénová žiarovka. Lampa LED.
P4: Patica / objímka.
P5: Výrobok spĺňa požadavky Smerníc Európskej únie (EU).
P6: Ochrana proti pevným telesám s veľkosťou nad 12mm.
P7: Trieda I. Výrobok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosiahnutá, okrem základnej izolácie, použitím dodatočných bezpečnostných opatrení v podobe prídavného ochranného obvodu, na ktorý treba pripojiť ochranný vodič stálega napájania.
P8: Používať iba v interiéroch.
P9: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú svetielko (jeho zdroj svetla) môže mať od osvetľovaných miest a objektov.
P10: Svetielko, u ktorého možno používať halogénové žiarovky štandardné alebo s ochranným krytom.
P11: Prohlásenie o zhode potvrdzujúce kvalitu výroby s prijatými štandardami na území celnej unie.
P12: Výrobok spĺňa požadavky predpisov platných vo Veľkej Británii (UK).
P13: Výrobok spĺňa požadavky technických predpisov platných na Ukrajině.
OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odporúčame triedenie obalového odpadu.
P14: Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmúj, pod hrozbou pokuty, vyhazovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom.
Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / utillizácie.
Takto označené výrobky by sa mali odovzdať na miesto zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestne orgány a predajci tohto druhu techniky. Opatrovovaná technika môže byť tiež vrátaná predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu. Informácie sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín dodržiajte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúča sa kontaktovať distribútora nášho výrobku na danom území.

POZNÁMKY / POKYNY
Nedodržovanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opačeniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám. Dodatočné informácie o výrobcích značky Kanlux sú dostupné na: www.kanlux.com
Kanlux SA Nenesie zodpovednosť za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo zväzdať do návodu zmeny - aktuálnu verziu je možné si stiahnuť zo stránok www.kanlux.com.

HU RENDELTERET / ALKALMAZÁS
A termék felhasználható lakásokban és az általános rendelkezéssé megjelölt áruciklokban.
SZERELÉS
A termék rendelkezik a védőcsatlakozó kapocsal/ védőérintkezővel. A védővezeték csatlakoztatásának a hiánya villamos áramütést okozhat. Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelés csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés után ellenőrizze a mechanikus rögzítést és az elektromos összeköttetés megfelelőségét. A termék kapcsolható a jogszámban meghatározott minőségű követelményeknek megfelelő áramhálózathoz. A lámpát puszta kézzel érinteni tilos. Itt a termék kártalváson túl kell felszerelni.
FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK
A termék csak beltérben használható. A termékben az energiatakarékos fényforrások alkalmazhatók.
HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS
Karbantartást a lekapcsolás feltételével, a termék lehűlése után kell végezni. Tisztítás kizárólag finom és száraz textilruhával végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. A termék letétleni tilos. A termék felhívulhat magas hőmérsékletűre. A fény irányának a szabályozása és/vagy a fényforrás cseréje a termék lehűlése után végezhető. A termék kedvezetlen környezeti körülményekben - por, víz, rezgések, robbanásveszély, vegyi eredetű gáz vagy füst, stb. - nem használható.
AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA
P1: Névleges feszültség, frekvencia.
P2: A fényforrás maximális teljesítménye.
P3: Halogén izzó. LED lámpa.
P4: Foglalat / tartó.
P5: A termék megfelel az Európai Unióis irányelvek követelményeinek.
P6: Védelem a 12 mm-nél nagyobb szilárd testek ellen.
P7: I osztály. Az olyan termék, amelyben az alapvető védelezen kívül kiegészítő biztonsági elemek is védenek az áramütést ellen, mint kiegészítő biztonsági áramkör, amelyhez kapcsolni kell az állandó áramellátási installáció biztonsági vezetékeit.
P8: Csak beltéri használásra.
P9: Ez a szimbólum mutatja a legkisebb távolságot, amely igényelt a fényforrás foglalata (a fényforrás) és a megvilágított helyek és objektumok között.
P10: Fényforrás foglalata, amelyben alkalmazható halogénizó saját erőművel vagy saját védőburával.
P11: A termék Vámunió területén elismert szabványok szerinti minőségét igazoló Megjelölési Tanúsítvány.
P12: A termék megfelel az Egyesült Királyságban (UK) alkalmazandó előírások követelményeinek.
P13: A termék megfelel az Ukrajnában alkalmazandó minőségi előírások követelményeinek.

KÖRNYEZETVEDELEM
Ugyejen a tisztaságra és a környezetre. Javaslott a csomagolási hulladék szegregációjára.
P14: Ez a jel mutatja az elhasználtított elektromos és elektronikus

ФУНКЦИОНАЛНИ ЗНАЧАЈИ

Производ наменен нотранји uporabi. S proizvodom lahko uporabljate energetsko varčniimi izviri svetlobe.

NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE

Vzdrževanje izvršite samo pri izključenem napajaniu in po ohladitvi proizvoda. Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (zlasti kemičnih). Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod se lahko ogreva do visokih temperatur. Pred regulacijo smeri osvetlitve in/ali izmenjavo izvira svetlobe, morate počakati, da se proizvod ohladi. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekoristni pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije, eksplozivno vzdušje, kemični dimi itd.

OBJASNITEV UPORABLJENIH SIMBOLEV IN SIMBOLOV

P1: Nazivna napetost, frekvenca.
P2: Maksimalna moč izvira svetlobe.
P3: Halogenska žarnica. LED svetilo. LED svetlo.
P4: Držalo / Plafon.
P5: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).
P6: Zaščita pred toplotno ali velikostno večji kot 12mm.
P7: 1. razred. Pomeni, da zaščito pred električnim šokom, razem osnovne izolacije, izpolnjujejo dodatni varnostni ukrepi, kaj pomeni dodatni zaščitni tokokrog, do katerega je treba priključiti zaščitni kabel iz stalne napajalne opreme.
P8: Proizvod namenjen samo notranji uporabi.
P9: Označitev pomeni minimalno oddaljenost, ki jo mora imeti svetilo (izvir svetlobe) od prostorov in objektov, ki so s tem svetilom osvetljeni.
P10: Svetilo lahko tudi namenjeno delu s halogenskimi enozosonskimi žarnicami ali žarnicami, ki imajo lastno zaščito. Glejte: isto označenje mora biti na žarnici.
P11: Potrdilo o skladnosti kakovosti proizvodnje s standardi, ki so potrjeni na ozemlju carinske unije.
P12: Izdelek izpolnjuje zahteve predpisov, ki veljajo v Veliki Britaniji (UK).
P13: Izdelek izpolnjuje zahteve tehničnih predpisov, ki veljajo v Ukrajini.

VARSTVO OKOLJA

Skrbite za naravno okolje in okolje. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

P14: Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označenih proizvodov, pod pretjo kamzi globlo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri prodajalcu. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajcu, v primeru nakupu novega stroja in v količni ne večji kot količina novega stroja istega tipa. Te regulacije se tičejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v teh državah. Takrat priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.

OPOMBE / POMOS

Neupoštevanje teh navodilih za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com
Kanlux SA ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Podjetje Kanlux SA si pridržuje pravico do spremembe navodil - veljajna različica je na voljo na strani www.kanlux.com.

BG

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИСПОЛЗВАНЕ

Продукт предназначен за битови нужди и общо предназначение.

МОНТАЖ

Продукта притежава заштитен контакт/клемма. От липса на включен заштитен кабел може да се получи токоч удар. Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответни разрешения. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемат специални грижи. Схема на монтаж: виж илустрации. Преди първа употреба уверете се, че механичното монитране и електрическата връзка са правилни. Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергията определени от законодателството. Да не се мипа лампата с голи ръце. Продуктът трябва да се монтира извън обсега на ръцете.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Да се използва продукта вътре в помещенията. В продукта може да се използва енергоспестяващи източници на светлина.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ/КОНСЕРВАЦИЯ

Да се консервира при изключено захранване и щед охлаждане на продукта. Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. Да не се закрива продукта. Продуктът може да се нагрее до повисена температура. Регулиране на посока на светлината и/или смяна на източник на светлина трябва да се извършва след охлаждане на продукта. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни условия на околната среда, напр. прах, вода, влага, вибрации, експлозивна атмосфера, изпарения или химически дими др.

ОБЯСНЕНИЕ НА ИСПОЛЗВАНЕТИ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ

P1: Номинално напрежение, честота.
P2: Максимальна мощност на източник на светлина.
P3: Халогенна крушка, Лампа LED.
P4: Цокъл / Патрон.
P5: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейския Съюз (ЕС).
P6: Защита срещу твърди тела големи над 12 мм.
P7: Клас I. Продукт, в който за защита срещу токов удар, освен основната изолация, отговарят допълнителни мерки за сигурност под форма на допълнителна защитна схема, към която трябва да се включи заштитен проводник на постоянна захранваща инсталация.
P8: Използвайте само вътре в помещенията.
P9: Символът означава минималното разстояние на осветелното тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.
P10: Осветелното тяло, в което могат да се използват халогени самоекрани крушки или притежаващи собствената си окрана.
P11: Сертификатът за съответствие потвърждава качеството на продукцията с одобрените стандарти на Миническия Съюз.

P12: Продуктът отговаря на изискванията на разпоредбите, действащи във Великобритания (UK).

P13: Продуктът отговаря на изискванията на техническите регламенти, приложими в Украйна.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Пази чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.

P14: Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под запала оу глоба не можете да извършате в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, за че се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане.

Продукти означени по този начин трябва да бъдат поставени на мястото на събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване.

За информация за приновете за събиране / вземане предоставят местните власти или търговци на такава оборудване. Източено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид.

Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законовите разпоредби в сила в страната. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Независае на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com
Kanlux SA не носи отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достъпна за изгледяне в интернет сайта www.kanlux.com.

RU/ВУ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие предназначено для жилищно-бытового и общего употребления.

УСТАНОВКА

К изделию прилагается смывка/защитный крем. Отсутствие соединения защитного провода угрожает поражением электричеством. Технические изменения зааскочены. Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно монтироваться лицом с соответствующими правами. Всеоческие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделие следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные правом. Нельзя трогать лампу голыми руками. Продукт должен быть установлен вне досягаемости руки.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие применяется внутри помещений. В изделии нельзя применять энергоэкономные источники света.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Уход за изделием при выключенном питании, только после того, как изделие остынет. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Регулировать направление света и/или менять источник света следует после того, как изделие остынет. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации, напряженная атмосфера, химические испарения или газы и т.д.

ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Напряжение номинальное, частота.
P2: Максимальная мощность источника света.
P3: Лампочка галогенная, Лампа LED.
P4: Цокль / патрон.
P5: Изделие выполняет требования Директива Еввропейского Союза (ЕС).
P6: Защита от проникновения предметов величиной более 12мм.
P7: I Класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняют также дополнительные средства безопасности, в качестве дополнительной защищающей цепи, к которой можно присоединить защитную цепь основного питаельного устройства.
P8: Применять только внутри помещений.
P9: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
P10: Светильник, в котором можно использовать галогенные лампочки самоэкрани или имеющие собственную защиту.
P11: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории таможенного союза.

P12: Продукт соответствует требованиям действующих в Великобритании (UK) стандартам.

P13: Товар соответствует требованиям действующих в Украине технических регламентов.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Забельте о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отбросов.
P14: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обычнымвным мусором, за что грозит штраф.

Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рецилинга / обезвреживания.

Данные изделия следует отдав в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа.

Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудоване того же вида.

Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибутором нашего изделия на данной территории.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com

Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування у житлових приміщеннях і загального призначення.

МОНТАЖ

Виріб має контакт/записку заземлення. Якщо не підключити провід заземлення - існує небезпека ураження електричним струмом. Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Не торкайтеся лампи голими руками. Продукт повинен бути встановлений поза досяжністю руки.

ФУНКЦИОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується всередині приміщень. У виробі можна застосувати енергоощадні джерела світла.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Технічні роботи проводити при відключеному живленні і після того як виріб вистигне. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виробу. Виріб може нагріватися до високої температури. Регулювання напрямку освітлення і/або заміну джерела світла потрібно проводити після того, як виріб вистигне. Виріб заборонено використовувати в місцях із шкідливими умовами, напр., пил, бруд, вода, волога, вібрації, вибухонебезпечна атмосфера, хімічні випари тощо.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

P1: Номинальна напруга, частота.
P2: Максимальна потужність джерела світла.
P3: Галогенна лампа розжарювання. Лампа LED.
P4: Цокль / патрон.
P5: Виріб відповідає вимогам Директив Європейського Союзу (ЄС).
P6: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12мм.
P7: Клас I. Виріб, у якому заобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що підключається до заземлення мережі живлення.
P8: Використовується лише всередині приміщень.
P9: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.
P10: Світильник, у якому можна застосувати самоекрануючі галогенові лампи розжарювання, або лампи з власним екраном. Увага: аналогічне позначення повинно міститися на лампі.
P11: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.
P12: Товар відповідає вимогам нормативних документів, що застосовуються на території Великобританії.
P13: Продукція відповідає вимогам технічних регламентів, що діють в Україні

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Пікупіться про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендуться розділяти відходи.

P14: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням

заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу.

Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження.

Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного і електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду.

Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законоположення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистрибутора на даній території.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недоритримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com

Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

LT

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas vartoti butuose bendriems buitiniams tikslams ir poreikiams tenkinti.

МОНТАВИМАС

Gaminys turi kontaktą/apsauginį grybtą. Neprijungus apsauginio laido, lyla elektros smūgio pavojus. Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdami montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalmius. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinias ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėk iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechanškai sujungtuotas ir tinkamu būdu elektrškai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teises aktais patvirtintus energetikos kokybės standartus. Negalima liesti lempos neapsaugotomis rankomis. Produktas turi būti montuojamas ranka nepasiekiamoje vietoje.

ФУНКЦИОНАЛУМО БРУОЖАЇ

Gaminį skirtas vartoti patalpų viduje. Gaminys gali būti taikomi energijos taupantys šviestais šaltiniai.

Gaminys turi kontaktą/apsauginį grybtą. Neprijungus apsauginio laido, lyla elektros smūgio pavojus. Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdami montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalmius. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinias ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėk iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechanškai sujungtuotas ir tinkamu būdu elektrškai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teises aktais patvirtintus energetikos kokybės standartus. Negalima liesti lempos neapsaugotomis rankomis. Produktas turi būti montuojamas ranka nepasiekiamoje vietoje.

ЕКСПЛОАТАВИМО РЕКОМЕНДАЦІЇСЮ / КОНСЕРВАВАННЯ

Консервувати дaрбус реіка вкідати атјунгус мaйтінaм і гaмінiу aтaуш. Вaлїтї тїк швїтлaнї в сaусaї aудiнaїa. Нeвaртoтї чeмiнїу вaлпo прїeмoтї. Нeудїeнтгї гaмінiо aпдaнгaїaс. Gаmїnы гaлї їлїтї їкї пaдїдїнтoс тeмпeрaтoрoс. Швїтeнo крїптїeс рeгулaвїмa і/аrбa швїeстaї шaлтїнїo кeтїмa атїлїкї гaмінiу aтaуш. Gамінiо нeвaртoтї вїeтoтї кур яr нeпaлaкїnїoс aпlїnїoс сaїгoс пvз. дuлкeс, вaндu, дрeгмe, вїбрaцїoс, срoстгaмoї атмoсфeрa, чeмїaлїнї гaрaї аrбa дуjoс і рaн.

ВАРТОЖАМЇ ЖЕНКЛИНИМЇ ИР СИМБОЛИЇ АЇШКИНАМЇ

P1: Номиналнa лaмпa, дaїнїс.
P2: Mаксїмaлї швїeстaї шaлтїнїo гaлїa.
P3: Hалогeннe лeмпoчкe. LED лeмпoчкe.
P4: Gалвuтe / патрoнaс.
P5: Gаmїnы атїлїкa Eурoпoс Saїгuнoс (EС) дїрeктїvу рeкaлaвїmус.
P6: Aпсaугa нuo кїeтu кїeтu дїдeсїnї нeгу 12mm.
P7: 1 клaсe - Gаmїnы, кurlaмe aпсaугoс нuo eлeктрoс смўїгo прїeмoнeс aпїмa бe пaгрїдїнeс їзoлaцїoс, пaпїдoмaс aпсaугoс прїeмoнeс, тy, aпсaугїe грaндїнe, прїe кїeтu турї бїтї прїїуngтaс пaстoвoс мaйтїнїoм їрaнгос aпсaугїnїс лaїdас.
P8: Bартoтї їкї пaтaлпu вїдуje.
P9: Сїмбoлїс рeїкїa мїнїмaлu атстaмў кoкї гaлї турeтї швїeстaвuс (їo швїeстoс шaлтїнїo) нuo aпшвїeтaїmїv вїeтu ї об'єктu.
P10: Швїeстuвaї, кurlїeсoс гaлїмa тaїкїтї hалогeнїnїeс лeмпaс су сaвїтu eкрaнaвїмa аrбa турїнoчaс нuoсaвў гaубaтї.
P11: Aтїлїкїeс сeртїфїкaтaс пaтвїрїnаntїс гaмбoс кoкьoб пaгaл ўдївїртїтїс Mїтїнїeс Sаїгuнoс тeрїтoрїje стaндaртuс.
P12: Pрoдуктaс атїлїкa Дїдїрїoгїe Брїтaнїoгїe (їK) тaїкoмu тaїкїлїкї рeкaлaвїmус.
P13: Gаmїnы атїлїкa Uкрaїнoгїe гaлїoїяnїкїe тeхнїчнїe рeглaмeнтu рeкaлaвїmус.

APLINKOSAUGA

Rūpiškėtis švarumui ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.

P14: Šis ženklimas nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženkintų gaminių negalima išmesti į komunalinį atliekų savarąnį kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginė bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukenksminimą, antrinį panaudojimą. Taip paženkintai gaminiai privalo būti perduoti sudevėtų elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Informacijos dėl surinkėjų/priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjas. Sudevėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kėliu kurį neperežinga šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Arkiščiau minėtus taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Šiose šalyse reikia taikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šiose šalyse. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žaļas. Papildomą informaciją Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com
Kanlux SA neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklalapyje: www.kanlux.com.

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Istrādājums ir paredzēts lietošanai mājās apstākļos un vispārējām ģemantojumiem.

МОНТАЖА

Istrādājumi ir drošības kontakts/spaile. Ja drošības vads nav pieslēgts parādās elektrošoka risks. Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukcijām. Montāžā jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam. Montāžas shēma: skatīties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāparīcinās, vai ir piemērots mehāniskais piespīrijatājiem un elektriskā pieslēgšana. Istrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst energijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Nedrīkst pieskarties lampai ar kailām rokām. Istrādājumu nepieciešams uzstādīt ārpus sniedzambas zonas.

ФУНКЦИОНАЛЇS ПЇAШЇBAS

Istrādājums jālieto telpu iekšā. Istrādājumā var lietot energoekonomiskos gaismas avotus.

ЕКСПЛУАТАЦЇAS NORADĀJUMI / КОНСЕРВАЦЇA

Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam, pēc tam kad istrādājums atdzīsis. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Neļietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Neapļāpējiet istrādājumu. Istrādājums līdz paaugstinātas temperatūras. Spīdēšanas viriena regulēšana un/vai gaismas avota nomaināna jāveic pēc tam kad istrādājums atdzīsis. Neļietojiet istrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas, sprādzienbīstams vides risks, ķīmiski dūmi vai omeģijas un t.t.

IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA

P1: Nominālais spriegums, frekvence.
P2: Gaismas avota maksimālā jauda.
P3: Halogēna spuldze. LED lampā.
P4: Korpus / rāmis.
P5: Istrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
P6: Aizsardība no cietām vielām kā ir lielākas nekā 12mm.
P7: Klase I. Istrādājums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, ņemot pamata izolāciju, papildu drošības līdzekļi papildu aizsardzības ķēdes veidā, kam jāpieslēdz pastāvīgas elektroinstalācijas aizsardzības vads.
P8: Lietot tikai telpu iekšā.
P9: Simbols nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāmim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.
P10: Apgaismojuma rāmis, kādā var izmantot halogēna spuldzi ar savu ekrānu vai ar savu apvalku.
P11: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muiņas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.
P12: Produkts atbilst Lielbritānijā (Lielbritānijā) piemērojamo noteikumu prasībām.
P13: Prece atbilst Ukrainā piemērojamo tehnisko noteikumu prasībām.

VIDES AIZSARDZĪBA

Rūpējietes par tīrību un apkārtnē vidi. Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumos.

P14: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi kārt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti istrādājums, neizpildēs gadījumā paredēt naudās sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādī istrādājumi var būt kaitīgi vīdēi un cilvēk veselībai, tie pieprasā speciāla tīpa pārstrādāšanas / atveirēja ģimantošana / reciklēšana / neitrālīzēšana.

Tajā veidā apzīmēti istrādājumi jāatdod atcietīgāļā lietotu